

PARA SEGUIR APRENDIENDO

Bibliografía consultada:

- Conafe. 1984. "Leyenda del fuego". En *Cuántos cuentos cuentan...* México: Conafe.
- Guenther, Leanne. 2016. "Cómo Prometeo le dio fuego a los hombres". En *Países y culturas de DLTK, Mitología Griega*. <http://www.dltk-ninos.com/p.asp?p=http://www.dltk-ninos.com/manualidades/mundo/grecia/phistoria-prometeo.asp> (Fecha de consulta: 15 de marzo de 2016).
- Mitos y leyendas. El sitio web de la mitología y las leyendas*, <http://mitosyleyendascr.com/> (Fecha de consulta: 16 de marzo de 2016)
- D'Ottavio, Ma. del Carmen, E, Alberto, y Tarrés, Ma. Cristina. 2009. "Ciencia y mito: el caso del dinosaurio". En *Revista Digital Universitaria* [en línea]. 10 de febrero 2009, Vol. 10, núm. 2. <http://www.revista.unam.mx/vol.10/num2/art06/int06.htm> (Fecha de consulta: 11 de febrero de 2009).
- Inside México. "The legend of Popocatepetl & Iztaccihuatl, a love story". <https://www.inside-mexico.com/the-legend-of-popocatepetl-iztaccihuatl/> (Fecha de consulta: 17 de marzo 2016).

Bibliografía sugerida:

- Conafe. UAI Núm. 5 Bloque 1, 1er grado. "Historias que se cuentan en los pueblos. Mitos y leyendas".
- Telebachillerato Comunitario. Tercer Semestre. Literatura I. Secretaría de Educación Pública: <http://www.conaliteg.gob.mx/consulados/ver.php?id=1377#aglc>
- También puedes consultar otros mitos relacionados con la creación del fuego en diversas culturas del mundo en: http://www.parquemanantiales.org/doc/monografias/Recopilacion_de_Mitos_vinculados_al_fuego_con_bibliogr.pdf



PARA INICIAR

Inicia tu registro de proceso de aprendizaje reflexionando y describiendo por qué te interesa estudiar el tema y qué es lo que te gustaría aprender.



PRESENTACIÓN DEL TEMA

¡Hola! Bienvenido a la Unidad de Aprendizaje Autónomo Cuentos y algo más, en la que conoceremos algunas fábulas y algunos cuentos.

A muchos de nosotros nos gustan las historias ¿Alguna vez has leído o te han contado una fábula o un cuento? ¿Cuál o cuáles recuerdas? ¿Quién te lo contó o dónde lo leíste?

Los escritores transmiten su visión del mundo a través de sus relatos pero también sus sentimientos y emociones, a algunos de ellos también les gusta transmitir enseñanzas. Te invito a que disfrutes de la literatura por medio de la lectura de fábulas y cuentos.

En esta unidad abordaremos la fábula y el cuento considerando lo siguiente:



PROPÓSITO GENERAL

- Emplearemos algunas características y recursos del lenguaje literario para contar y escribir fábulas y cuentos.



PROPÓSITOS ESPECÍFICOS

- Conoceremos diversas fábulas y cuentos e identificaremos en ellos las emociones que provocan y los mensajes que nos transmiten, lo que favorecerá el aprecio y el goce de la literatura.
- Reconoceremos la estructura y el lenguaje literario que se emplea en las fábulas y cuentos para comunicar ideas, emociones y enseñanzas y enriquecer nuestra formación cultural.
- Analizaremos el lenguaje literario empleado en diversas fábulas y cuentos para comprender algunas de sus características, su estructura, los recursos literarios y los ambientes físicos y psicológicos que en ellos se emplean.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRENSIONES

En esta experiencia de aprendizaje te presentamos algunas fábulas y algunos cuentos para que disfrutes de su lectura y después identifiques cómo es el lenguaje que se emplea para transmitir emociones, ideas y enseñanzas.

Te proponemos que leas o te lean las siguientes fábulas para que identifiques el tema central. ¡Disfruta las historias!

LA ZORRA Y EL LEÑADOR. ESOPPO⁶

Una zorra estaba siendo perseguida por unos cazadores cuando llegó al sitio de un leñador y le suplicó que la escondiera. El hombre le aconsejó que ingresara a su cabaña.

⁶ Disponible en: <http://www.edyd.com/Fabulas/Esopo/E10ZorraLenador.htm>





Casi de inmediato llegaron los cazadores y le preguntaron al leñador si había visto a la zorra.

El leñador, con la voz les dijo que no, pero con su mano disimuladamente señalaba la cabaña donde se había escondido.

Los cazadores no comprendieron las señas de la mano y se confiaron únicamente en lo dicho con la palabra.

La zorra al verlos marcharse, salió sin decir nada. Le reprochó el leñador por qué a pesar de haberla salvado, no le daba las gracias, a lo que la zorra respondió: “Te hubiera dado las gracias si tus manos y tu boca hubieran dicho lo mismo”.

Moraleja: no niegues con tus actos, lo que pregonas con tus palabras.

LA FÁBULA DE LA LECHERITA,⁷ ESOPHO

La hija de un granjero llevaba un recipiente lleno de leche a vender al pueblo y empezó a hacer planes futuros:

-Cuando venda esta leche, compraré 300 huevos. Los huevos, descartando los que no nazcan, me darán al menos 200 pollos. Los pollos estarán listos para mercadearlos cuando los precios de ellos estén en lo más alto, de modo que para fin de año tendré suficiente dinero para comprarme el mejor vestido para asistir a las fiestas donde todos los muchachos me pretenderán, y yo los valoraré uno a uno.

Pero en ese momento tropezó con una piedra, cayendo junto con la vasija de leche al suelo, regando su contenido. Y así todos sus planes acabaron en un instante.

Moraleja: no te ilusiones con lo que aún no tienes.

⁷ Disponible en: <http://www.edyd.com/Fabulas/Esopo/E276Lalecherita.htm>



Ilustraciones: Ivanova Martínez Murillo



Te sugerimos algunas preguntas para tu reflexión personal y para que platiques con tu tutor: ¿De qué se tratan las fábulas? ¿Qué características identificas en estas fábulas? ¿Qué estructura tienen? ¿Qué tipo de personajes podemos encontrar en las fábulas? ¿Cómo transmiten enseñanzas las fábulas? ¿Qué son las moralejas?

Recuerda escribir tus conclusiones sobre estas y otras preguntas que te hayan surgido, puedes hacerlo en forma de paráfrasis.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRESIONES

EL CUENTO

Ahora te invitamos leer el siguiente cuento para conocer otro tipo de narraciones, en él encontrarás otro lenguaje, otras características y otros personajes que enriquecerán lo que has aprendido hasta el momento. Recuerda que al leer cuentos nuestro desafío siempre consiste en conocer el tema central.

UN SEÑOR MUY VIEJO CON UNAS ALAS ENORMES⁸

Gabriel García Márquez

Al tercer día de lluvia habían matado tantos cangrejos dentro de la casa, que Pelayo tuvo que atravesar su patio anegado para tirarlos en el mar, pues el niño recién nacido había pasado la noche con calenturas y se pensaba que era a causa de la pestilencia. El mundo estaba triste desde el martes. El cielo y el mar eran una misma cosa de ceniza, y las arenas de la playa, que en marzo fulguraban como polvo de lumbre, se habían convertido en un caldo de lodo y mariscos podridos. La luz era tan mansa al mediodía, que cuando Pelayo regresaba a la casa después de haber tirado los cangrejos, le costó trabajo ver qué era lo que se movía y se quejaba en el fondo del patio. Tuvo que acercarse mucho para descubrir que era un hombre viejo, que estaba

⁸ Conafe. 1991. "Antología de Cuentos Hispanoamericanos" en *Serie Fomento cultural. Colección Alas de sal.*



tumbado boca abajo en el lodazal, y a pesar de sus grandes esfuerzos no podía levantarse, porque se lo impedían sus enormes alas.

Asustado por aquella pesadilla, Pelayo corrió en busca de Elisenda, su mujer, que estaba poniéndole compresas al niño enfermo, y la llevó hasta el fondo del patio. Ambos observaron el cuerpo caído con un callado estupor. Estaba vestido como un trapero. Le quedaban apenas unas hilachas descoloridas en el cráneo pelado y muy pocos dientes en la boca, y su lastimosa condición de bisabuelo ensopado lo había desprovisto de toda grandeza. Sus alas de gallinazo grande, sucias y medio desplumadas, estaban encalladas para siempre en el lodazal. Tanto lo observaron, y con tanta atención, que Pelayo y Elisenda se sobrepusieron muy pronto del asombro y acabaron por encontrarlo familiar. Entonces se atrevieron a hablarle, y él les contestó en un dialecto incomprensible, pero con una voz de navegante. Fue así como pasaron por alto el inconveniente de las alas, y concluyeron con muy buen juicio que era un náufrago solitario de alguna nave extranjera abatida por el temporal. Sin embargo, llamaron para que lo viera a una vecina que sabía todas las cosas de la vida y la muerte, y a ella le bastó con una mirada para sacarlos del error.

—Es un ángel —les dijo—. Seguro que venía por el niño, pero el pobre está tan viejo que lo ha tumbado la lluvia.

Al día siguiente todo el mundo sabía que en casa de Pelayo tenían cautivo un ángel de carne y hueso. Contra el criterio de la vecina sabia, para quien los ángeles de estos tiempos eran sobrevivientes fugitivos de una conspiración celestial, no habían tenido corazón para matarlo a palos. Pelayo estuvo vigilándolo toda la tarde desde la cocina, armado con su garrote de alguacil, y antes de acostarse lo sacó a rastras del lodazal y lo encerró con las gallinas en el gallinero alambrado. A media noche, cuando terminó la lluvia, Pelayo y Elisenda seguían matando cangrejos. Poco después, el niño despertó sin fiebre y con deseos de comer. Entonces se sintieron magnánimos y decidieron poner al ángel en una balsa con agua dulce y provisiones para tres días, y abandonarlo a su suerte en alta mar. Pero cuando salieron al patio con las primeras luces, encontraron a todo el vecindario frente al gallinero, retozando con el ángel sin la menor devoción y echándole cosas de comer por los huecos de las alambradas, como si no fuera una criatura sobrenatural sino un animal de circo.



espinazo torcido de tanto barrer basura de feria, tuvo entonces la buena idea de tapiar el patio y cobrar cinco centavos por la entrada para ver al ángel.

Vinieron curiosos hasta de la Martinica. Vino una feria ambulante con un acróbata volador, que pasó zumbando varias veces por encima de la muchedumbre, pero nadie le hizo caso porque sus alas no eran de ángel sino de murciélago sideral. Vinieron en busca de salud los enfermos más desdichados del Caribe: una pobre mujer que desde niña estaba contando los latidos de su corazón y ya no le alcanzaban los números, un jamaiquino que no podía dormir porque lo atormentaba el ruido de las estrellas, un sonámbulo que se levantaba de noche a deshacer dormido las cosas que había hecho despierto, y muchos otros de menor gravedad. En medio de aquel desorden de naufragio que hacía temblar la tierra, Pelayo y Elisenda estaban felices de cansancio, porque en menos de una semana atiborraron de plata los dormitorios, y todavía la fila de peregrinos que esperaban turno para entrar llegaba hasta el otro lado del horizonte.

El ángel era el único que no participaba de su propio acontecimiento. El tiempo se le iba en buscar acomodo en su nido prestado, aturdido por el calor de infierno de las lámparas de aceite y las velas de sacrificio que le arrimaban a las alambradas. Al principio trataron que comiera cristales de alcanfor, que, de acuerdo con la sabiduría de la vecina sabia, era el alimento específico de los ángeles. Pero él los despreciaba, como despreció sin probarlos los almuerzos papales que le llevaban los penitentes, y nunca se supo si fue por ángel o por viejo que terminó comiendo nada más que papillas de berenjena. Su única virtud sobrenatural parecía ser la paciencia. Sobre todo en los primeros tiempos, cuando lo picoteaban las gallinas en busca de los parásitos estelares que proliferaban en sus alas, y los baldados le arrancaban plumas para tocarse con ellas sus defectos, y hasta los más piadosos le tiraban piedras tratando que se levantara para verlo de cuerpo entero. La única vez que consiguieron alterarlo fue cuando le abrasaron el costado con un hierro de marcar novillos, porque llevaba tantas horas de estar inmóvil que lo creyeron muerto. Despertó sobresaltado, despotricando en lengua hermética y con los ojos en lágrimas, y dio un par de aletazos que provocaron un remolino de estiércol de gallinero y polvo lunar, y un ventarrón de pánico que no parecía de este mundo. Aunque muchos creyeron que su reacción no había sido de rabia sino de dolor, desde entonces se cuidaron de



si podía comer, sus ojos de anticuario se le habían vuelto tan turbios que andaba tropezando con los horcones, y ya no le quedaban sino las cánulas peladas de las últimas plumas. Pelayo le echó encima una manta y le hizo la caridad de dejarlo dormir en el cobertizo, y solo entonces advirtieron que pasaba la noche con calenturas delirando en trabalenguas de noruego viejo. Fue esa una de las pocas veces en que se alarmaron, porque pensaban que se iba a morir, y ni siquiera la vecina sabia había podido decirles qué se hacía con los ángeles muertos.

Sin embargo, no solo sobrevivió a su peor invierno, sino que pareció mejor en los primeros soles. Se quedó inmóvil muchos días en el rincón más apartado del patio, donde nadie lo viera, y a principios de diciembre empezaron a nacerle en las alas unas plumas grandes y duras, plumas de pajarraco viejo, que más bien parecían un nuevo percance de la decrepitud. Pero él debía conocer la razón de esos cambios, porque se cuidaba muy bien para que nadie los notara, y para que nadie oyera las canciones de navegante que a veces cantaba bajo las estrellas. Una mañana, Elisenda estaba cortando rebanadas de cebolla para el almuerzo, cuando un viento que parecía de alta mar se metió en la cocina. Entonces se asomó a la ventana, y sorprendió al ángel en las primeras tentativas de vuelo. Eran tan torpes, que abrió con las uñas un surco de arado en las hortalizas y estuvo a punto de desbaratar el cobertizo con aquellos aletazos indignos que resbalaban en la luz y no encontraban asidero en el aire. Pero logró ganar altura. Elisenda exhaló un suspiro de descanso, por ella y por él, cuando lo vio pasar por encima de las últimas casas, sustentándose de cualquier modo con un azaroso aleteo de buitre senil. Siguió viéndolo hasta cuando acabó de cortar la cebolla, y siguió viéndolo hasta cuando ya no era posible que lo pudiera ver, porque entonces ya no era un estorbo en su vida, sino un punto imaginario en el horizonte del mar.



ORGANIZA Y REGISTRA LO QUE APRENDISTE

¡Es tiempo de analizar este cuento! Para ello te propongo que reflexiones y dialogues con tu tutor sobre lo siguiente: ¿De qué trata el cuento? ¿Quiénes son los personajes y cuáles son sus características? ¿Cuál es la estructura de este cuento? ¿Cómo es el ambiente físico? ¿Y el ambiente psicológico?



¿Qué recursos literarios usa el autor del cuento para describir los personajes y el paisaje? ¿En qué se parece o se diferencia el lenguaje del cuento al de las fábulas que leíste? ¿Conoces un cuento que tenga moraleja? ¿En qué son parecidos los cuentos y las fábulas? y ¿En qué son diferentes?

Probablemente, después de haber escuchado muchos cuentos y fábulas en tu vida, ya tienes una definición de lo que son. Con la lectura que acabas de hacer puedes complementar tus definiciones. ¿Ahora qué son para ti un cuento y una fábula?

No olvides seguir registrando en tu cuaderno.

Puedes investigar más sobre estos temas en la bibliografía sugerida para el estudio al final de la unidad.

Te propongo que cuentes una historia que sea importante para ti y la quieras comunicar, para ello puedes escribir un cuento o una fábula usando los elementos que has estado estudiando.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRENSIONES

LA CUEVA DE LOS JABALINES

En nuestro país existe una diversidad de lenguas nacionales, se habla el español, náhuatl, wirárika, chocholteco, mixe, tzotzil, y muchas otras. El siguiente cuento está escrito en náhuatl, una lengua que se habla en muchos estados de la República Mexicana, a su lado encontrarás el cuento escrito en español por el mismo niño que lo escribió en náhuatl.

Léelo y disfrútalo.

El cuento que leerás pertenece a la serie *Hacedores de las Palabras*. Los autores son niños indígenas de diversas regiones del país que, cuentan lo que viven, saben y ven, y con ello conservan y comparten la herencia cultural que poseen.

Primeramente lee el cuento en náhuatl y después léelo en español.



TLATOLI TLEN YIWEKAUITL⁹

(Texto en náhuatl)

Yiuekauitl itech no altepetl
otlapanok tlamouisoli itech se
ostok tlen itoka “Kachtitla”.

Okajka tlakame tlen
okintemouaya tekuanime, se
tiotlak oyake itech ostok iwan
okitake miak kopitzome iwan se
okimiktike, pampa okajka miake
itech ostok iwan ikon okixotlaltike
kuauitl pampa makisakan
kopitzome o mamikikan.

Okse tonali oyaki ika yehwan,
otlachiato xoch omike tekuanime,
ikuakon okalaki otlatemoke
nochten okalaki nawin tlakame
iwan se omoka tlatentli tlen
okalake otlatemohjke nochten
iwan amitla okasike, iwan
okisaskia ikuakon omotlatzak
iwan ompa omike; axhan tlen
omoka plapohua tlenotlapanok,
pampa miak kitowan tlen tlakatl
omoka kahlan yen tlahtlakole
okinimaka ika miak tohmi, tlen
ompa itech ostok.

⁹ Conafe. *Historias de cuevas, culebras y diablos*. Segunda edición. México: Consejo Nacional de Fomento Educativo D.R., 2012.

LA CUEVA DE LOS JABALINES

Hace muchos años en mi
comunidad ocurrió un accidente
muy sorprendente en una cueva
llamada Kachtitla.

Había hombres que se dedicaban
a cazar animales; una tarde se
dirigieron a la cueva y de repente
vieron varios jabalines. Entonces,
emocionados, mataron a un jabalí,
pero adentro de la cueva había
varios. Prendieron fuego para
que salieran los jabalines o se
murieran, para que a la mañana
siguiente fueran por ellos.

Al otro día, muy tempranito,
los hombres fueron a ver si los
animales se habían muerto,
decidieron entrar y entraron;
uno quedó afuera de la cueva.
Al estar adentro buscaron y
no encontraron los jabalines y
decidieron salir. Al llegar a la
entrada, la cueva se cerró y no
pudieron salir y murieron. Esta
historia la cuenta el señor que
quedó afuera de la cueva. Así
también cuenta la gente que el
hombre que quedó afuera vendió
a los hombres que entraron por
varias monedas de oro y que en
esa cueva existen cosas de oro.





ORGANIZA Y REGISTRA LO QUE APRENDISTE

Identifica sus características y compáralas con el cuento que ya trabajaste. ¿De qué trata el cuento? ¿Qué características identificas en el cuento *La cueva de los jabalines* y en qué es similar o diferente a los otros cuentos y fábulas que has leído? ¿Se habla alguna lengua indígena en tu comunidad o región? ¿Qué lengua es? ¿Qué palabras o frases conoces de ella? ¿Conoces algún cuento o fábula en esa lengua? Si es así te invito a contarle o a escribirlo para compartirlo con otras personas.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRENSIONES

A continuación te presento una fábula escrita en inglés, tradúcela e identifica algunas de sus características.

La fábula describe la penosa situación de un águila que es capturada y puesta en un corral de gallinas con las alas cortadas para que no escape; pero afortunadamente para ella un hombre la compra, le ayuda a que sus alas sanen y la deja libre. El águila en vez de huir, captura a una liebre y pretende llevársela al hombre que la liberó en agradecimiento. Una zorra que contempla toda la situación mal aconseja al águila para que no se la dé al hombre pero el águila no sigue su consejo.

THE EAGLE AND HIS CAPTOR¹⁰

An eagle was once captured by a man, who immediately clipped his wings and put him into his poultry-yard with the other birds, at which treatment the Eagle was weighed down with grief.

Later, another neighbor purchased him and allowed his feathers to grow again. The eagle took flight, and pouncing upon a hare, brought it at once as an offering to his benefactor.

¹⁰ Disponible en: <http://www.aesopsfables.d6ok.com/Fables/Aesop/E3The%20Eagle%20and%20his%20captor.htm>



A fox, seeing this, exclaimed: "Do not cultivate the favor of this man, but of your former owner, lest he should again hunt for you and deprive you a second time of your wings".

Always correspond generously with your benefactors, and maintain yourself away from the evildoers who insinuate to do the incorrect things.



REVISA TU AVANCE

Revisa junto con tu tutor los productos que has elaborado, así como tu registro sobre el proceso que seguiste para resolver el desafío. Identifica lo que aprendiste en el siguiente trayecto de aprendizajes y ubica también los aspectos que debes continuar estudiando.

FÁBULA Y CUENTO



Ilustración: © Ivanova Martínez Muirillo

INICIAL	BÁSICO			INTERMEDIO				AVANZADO		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Usas diferentes lenguajes como formas de expresión para comunicar y compartir sentimientos e historias.	Escuchas y lees cuentos y fábulas identificando las emociones que te provocan, lo que favorece el aprecio y el goce de la literatura.	Anticipas el contenido de una narración a partir de la información que te proporcionan títulos e ilustraciones.	Identificas la secuencia de eventos en cuentos y fábulas y a los personajes principales en su trama.	Identificas las características del cuento, las características de la fábula y las características de los personajes de ambos.	Interpretas y explicas el contenido de un cuento o de una fábula usando tu propio conocimiento y la información que le proporcionan los textos.	Describes los personajes de una narración, recuperando aspectos físicos y de personalidad.	Reconoces elementos de las narraciones: estado inicial, aparición de un conflicto y resolución del conflicto.	Analizas los recursos literarios y el lenguaje literario empleados en los cuentos y fábulas.	Elaboras comentarios de un cuento o fábula a partir de su análisis e interpretación.	Empleas los recursos literarios y discursivos para escribir cuentos y fábulas considerando aspectos espaciales y temporales que crean el ambiente de dichos textos.

Ilustración: © Ivanova Martínez Muirillo



PARA SEGUIR APRENDIENDO

Bibliografía consultada:

- Esopo. (15 de marzo de 2016). *Fábulas de Esopo*. Obtenido de <http://edyd.com/Fabulas/Esopo/E10ZorraLenador.htm>
- Esopo. (15 de marzo de 2016). *Fábulas de Esopo*. Obtenido de <http://www.edyd.com/Fabulas/Esopo/E276Lalecherita.htm>
- “La cueva de los jabalines”, en *Historias de cuevas culebras y diablos* (México D.F. Consejo Nacional de Fomento Educativo, 2012), 18,19. http://hacedoresdelaspalabras.conafe.gob.mx/multimedia/lee_un_cuento/pdfs/historias_cuevas_culebras_diablos.pdf
- García Márquez, Gabriel , “Un señor muy viejo con unas alas enormes” en *Antología de cuentos latinoamericanos*. Fomento Cultural. Colección Alas de sal (CONAFE 1991) pags. 65-77.
- Esopo. (31 de mayo de 2016). *Fábulas de Esopo*. Obtenido de <http://www.aesopsfables.d6ok.com/Fables/Aesop/E3The%20Eagle%20and%20his%20captor.htm> en <http://www.edyd.com/>
- Onieva, J. L. (1 de marzo de 2016). *SUAGM*. Obtenido de Sistema Universitario Ana G. Mendez: http://www.suagm.edu/umet/biblioteca/Reserva_Profesores/ramon_almodovar_esp_213/el_cuento_como_genero_literario/Alm_R_Esp-213_cuento_genero.pdf
- Telebachillerato comunitario. (3 de marzo de 2016). Dirección General de Bachillerato. Obtenido de SEP:http://www.dgb.sep.gob.mx/02-m1/02_sistemas/telebachillerato/LIBROS/TERCERO-2015/Libro_Literatura_I_01_052015_r.pdf

Bibliografía sugerida:

- Conafe.1976. Español. *Cuaderno de trabajo de Nivel III*. D.R. © México: Consejo Nacional de Fomento Educativo.
- Conafe.1976. Español. *Fichas de trabajo de Nivel II* números 17, 18, 19 y 20. D.R. © México: Consejo Nacional de Fomento Educativo.
- Libros de texto de la SEP.
- Serie de Literatura Infantil*. D.R. © Consejo Nacional de Fomento Educativo.
- Consejo Nacional de Fomento Educativo. *Unidades de Aprendizaje Independiente*, Español, 2º grado, Bloque 1, UAI's núm. 3, 4, 5, 6.





Ilustración: Iwanova Martínez Murillo

POESÍA
ERES TÚ
POESÍA

PARA INICIAR

Inicia tu registro de proceso de aprendizaje reflexionando y describiendo por qué te interesa estudiar el tema y qué es lo que te gustaría aprender.



PRESENTACIÓN DEL TEMA

¡Hola! Bienvenido a esta experiencia de aprendizaje. Con el estudio de este tema te transportarás al interesante mundo de las palabras en donde, a través de ellas, el escritor transmite sus sentimientos y emociones. Te invitamos a que lo disfrutes, ya que la poesía se hizo para el gozo de quienes las escuchan o las leen. Asimismo, conocerás los elementos que las caracterizan y a algunos escritores.

¿Te has preguntado alguna vez qué es la poesía? Para Gustavo Adolfo Bécquer, “poesía eres tú” ¿Sabes por qué dice eso el poeta? ¿Te gustaría saberlo? La respuesta a esta y otras preguntas las encontrarás durante el desarrollo de la unidad.

INFORMACIÓN RELEVANTE

¿Qué es poesía?¹¹

¿Qué es poesía?, dices mientras clavas en mi pupila tu pupila azul.

¿Qué es poesía? ¿Y tú me lo preguntas?

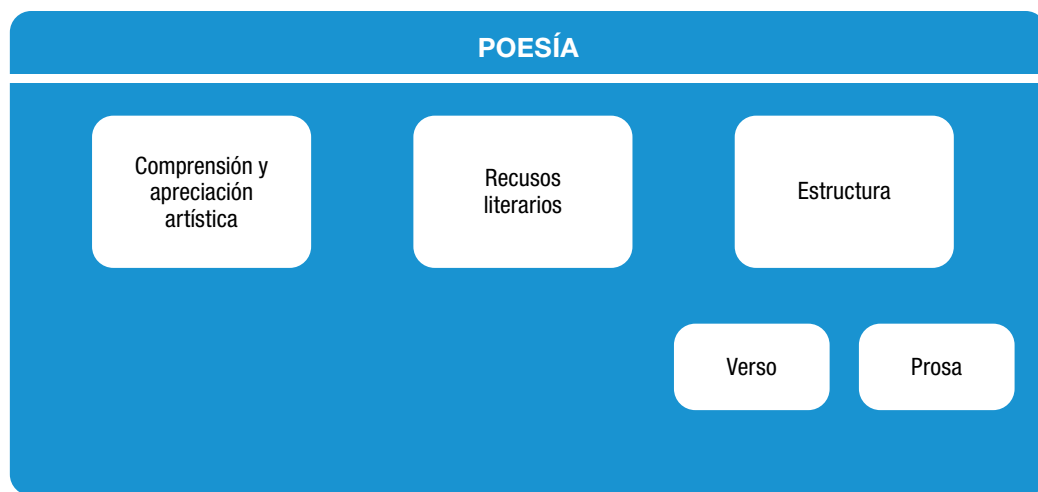
Poesía... eres tú.

En esta unidad abordaremos el tema poesía tomando en cuenta lo siguiente:



Ilustración: © ArtMari / Shutterstock.com

¹¹ Fred F Jehle, “Antología de poesía española”, Indiana University Purdue University Fort Wayne. S.F., <http://users.ipfw.edu/jehle/poesia/queespoe.htm> (Fecha de consulta: 15 de marzo de 2016).



PROPÓSITO GENERAL

- Emplearemos algunas características del lenguaje literario que se utilizan en la poesía para apoyar el desarrollo de habilidades comunicativas como la expresión oral y escrita, la argumentación de ideas, el disfrute de la lengua.

PROPÓSITOS ESPECÍFICOS

- Identificaremos los sentimientos que provocan los poemas así como sus características con la intención de favorecer la apreciación y disfrute del lenguaje literario.
- Reconoceremos las características y los recursos literarios usados en la poesía para interpretar el lenguaje literario.
- Emplearemos algunos recursos literarios al escribir poesías para enriquecer nuestras formas de expresión.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRESIONES

En esta experiencia de aprendizaje te compartimos algunas poesías para que identifiques en ellas el lenguaje literario. Lo más importante es el goce y disfrute de este lenguaje para después dialogar acerca de su interpretación y uso. También analizaremos las características y recursos que se emplean en el lenguaje de la poesía al comunicar sentimientos, ideas y emociones para hacer uso de este lenguaje para comunicarnos con otros.



A continuación presentamos una poesía que seleccionamos para ti, léela o escúchala y disfrútala.

GLOSA DE MI TIERRA¹²

Alfonso Reyes (1889-1959)

*Amapolita morada
del valle donde nací:
si no estás enamorada,
enamórate de mí.*

I
Aduerma el rojo clavel
o el blanco jazmín de las sienas;
que el cardo es solo desdenes,
y solo furia el laurel.
Dé el monacillo su miel,
y la naranja rugada
y la sedienta granada
zumo y sangre -oro y rubí-;
que yo te prefiero a ti,
amapolita morada.

II
Al pie de la higuera hojosa
tiende el manto la alfombrilla;
crecen la anacua sencilla
y la cortesana rosa;
donde no la mariposa,
tornasola el colibrí.
Pero te prefiero a ti,
de quien la mano se aleja:

vaso en que duerme la queja
del valle donde nací.

III
Cuando al renacer el día
y al despertar de la siesta,
hacen las urracas fiesta
y salvas de gritería,
¿por qué, amapola, tan fría,
o tan pura, o tan callada?
¿Por qué, sin decirme nada,
me infundes un ansia incierta
—copa exhausta, mano abierta—
si no estás enamorada?

IV
¿Nacerán estrellas de oro
de tu cáliz tremulento
—norma para el pensamiento
o bujeta para el lloro?
No vale un canto sonoro
el silencio que te oí.
Apurando estoy en ti
cuánto la música yerra.
Amapola de mi tierra:
enamórate de mí.

¹² Alfonso Reyes, "Glosa de mi tierra," en *Antología general* (México: SEP-Conafe, 1982), 301-302.





ORGANIZA Y REGISTRA LO QUE APRENDISTE

¿Qué sensaciones te provocó el poema? Después de este primer acercamiento a la poesía el reto que ahora está en tus manos es identificar de qué trata la poesía y cuáles son los elementos que el escritor empleó para escribirla. Enseguida te proponemos algunas preguntas que orientarán la reflexión: ¿Cuál es tu interpretación de lo expresado en el poema? ¿Qué características identificaste en la poesía?, ¿Cuáles son los recursos literarios que utilizó el autor para escribir esta poesía? Registra tu interpretación y tus reflexiones.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRENSIONES

Te invitamos a que leas o escuches la siguiente poesía e identifiques sus elementos y cuáles comparten con la poesía *Glosa de mi tierra*.



Ilustración: Ivanova Martínez Murillo

SEGADOR

Carlos Pellicer¹³

El segador, con pausas de música,
segaba la tarde.
Su hoz es tan fina,
que siega las dulces espigas y siega la tarde.

Segador que en dorados niveles camina
con su ruido afilado,
derrotando las finas alturas de oro
echa abajo también el ocaso.

¹³ Biblioteca digital del ILCE, Literatura Infantil, *Costal de versos y refranes*, "Segador," <http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/index.php?clave=costal&pag=65> (Fecha de consulta: 1 de junio de 2016).





Segaba las claras espigas.
Su pausa era música.
Su sombra alargaba la tarde.
En los ojos traía un lucero
que a veces
brincaba por todo el paisaje.

La hoz afilada tan fino
segaba lo mismo
la espiga que el último sol de la tarde.



ORGANIZA Y REGISTRA LO QUE APRENDISTE

¿Qué sensaciones te provocó la poesía? ¿Cuáles recursos literarios se emplean en esta poesía?, ¿Qué diferencias encuentras en la estructura de esta poesía y *Glosa de mi tierra*? Registra tu interpretación y tus reflexiones.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRESIONES

¿Cuáles son los elementos que caracterizan a la poesía como parte del lenguaje literario? Para profundizar más en el tema, te compartimos los siguientes textos para que identifiques y contrastes los conceptos que has construido sobre poesía con lo que dicen los especialistas.

EL ARCO Y LA LIRA

Octavio Paz¹⁴

Cada poema es único. En cada obra late, con mayor o menor intensidad, toda la poesía. Por tanto, la lectura de un solo poema nos revelará, con mayor certeza que cualquier investigación histórica o filológica, qué es la poesía. Pero la experiencia del poema —su recreación a través de la

¹⁴ Octavio Paz, *El arco y la lira*, (México: Fondo de cultura económica, 1972) 8-9.



GÉNERO LÍRICO¹⁵

Son las obras en que predomina lo subjetivo, es decir, en las que el autor expresa sus sentimientos, emociones y estados de ánimo.

En las obras líricas el autor emplea las palabras no solo por su significado, sino también por su musicalidad; suele alterar el orden común de las oraciones (hipérbaton), así como emplear imágenes y símbolos como recursos estéticos.

Existe una variada clasificación de obras líricas, entre las que podemos considerar de manera general: la oda, el himno, la canción, el madrigal, la elegía, el soneto, la copla, el cantar, la redondilla, la décima.

En general se acostumbra identificar al género lírico con la poesía puesto que son semejantes, sin embargo, hay que precisar que la lírica es una parte de la poesía, en donde predomina, como ya se ha dicho, la actitud subjetiva del poeta.

Así, el concepto “poesía” es una expresión artística de la palabra por medio de la belleza, proviene del vocablo griego *poiso*, que significa hacer, crear.

Hay diferentes tipos de obras poéticas, ya sean dramáticas, épicas o líricas propiamente (en las que la expresión es evocadora y, por lo general, breve por su intensidad emotiva).

Es importante aclarar que poesía no es solamente lo que se escribe en verso, pues también puede estar escrita en prosa poética.

ELEMENTOS FORMALES DEL VERSO CLÁSICO

El poeta es esencialmente un creador y, por ello, solo él puede decidir la forma de expresarse. Hay que recordar que en el transcurso de la historia, la poesía ha ido conformando su estructura mediante una serie de elementos formales, tales como: la estrofa, el metro, la rima y el ritmo; formas bajo las que comúnmente se presenta la escritura de la poesía clásica. Para mejorar la comprensión de cada una de ellas es necesario ampliarlas y explicarlas:

¹⁵ Sistema Harvard Educacional. Rouse Gómez. “Guía 13 de estudio-metodología de la lectura”, SHE, <https://sites.google.com/site/preparatoriashe/metodologia-de-la-lectura> (Fecha de consulta: 22 de abril de 2016).



Estrofas. De manera general, una estrofa es la unión de varios versos (renglones) determinados por ciertas características como la rima, el metro y el ritmo. Nunca habrá estrofas de un verso, siempre se considerarán tales a partir de dos versos como mínimo y un máximo de 14.

Métrica o metro. En español, la medida de los versos se cuenta por el número de sílabas llamadas poéticas de acuerdo con determinadas dispensas métricas que las diferencian de las sílabas ortográficas.

Un verso para poder contar con métrica debe poseer mínimo dos sílabas y máximo 16. De acuerdo con lo anterior, habrá versos de arte menor, que tendrán de dos a ocho sílabas, y versos de arte mayor, que tendrán de nueve a 16 sílabas (versos alejandrinos).

Para poder medir las sílabas poéticas de un verso, decíamos líneas arriba, se deben emplear ciertas dispensas métricas que son:

- **La sinalefa.** Consiste en unir en una sola sílaba las vocales final e inicial de una palabra. Deben considerarse también aquellas palabras que inicien con h.
- **La dialefa o hiato.** Es la separación de la vocal inicial o final de una palabra para formar una sílaba independiente.
- **La sinéresis.** Consiste en la formación de un diptongo forzado donde normalmente no debería haberlo.
- **La diéresis.** Es la que deshace un diptongo formal para crear dos sílabas poéticas.
- **La palabra aguda.** Si en un verso la última palabra es aguda, deberá sumarse el número total de sílabas y agregar una.
- **La palabra esdrújula.** Si en un verso la última palabra es esdrújula, se sumará el número total de sílabas menos una.

Ritmo. Es el elemento esencial en toda manifestación artística y es una medida interna del verso, a diferencia del metro, que es una medida externa. Se definirá como la armonía que procede de la acertada periodicidad de los acentos distribuidos a lo largo del verso.



Otra definición sería: el ritmo resulta de alternar pausas y acentos (sílabas acentuadas con sílabas átonas) produciendo una musicalidad muy especial. Como regla general y absoluta, todo verso castellano debe llevar el acento en la penúltima sílaba, lo que lo hace ser un verso grave. Al acento que recae en dicha sílaba se le denomina acento axis rítmico, que debe considerarse especialmente cuando el verso termina en palabra aguda o esdrújula (el acento axis puede ser prosódico u ortográfico).

Ejemplo:

Yo - soy - el - fle - co - DEO - ro
De - la - le - ja - naes - TRE - lla
Yo - soy - de - laal - ta - LU - na
La - luz - ti - biay - se - RE- na

El otro tipo de acento que predomina en el verso es el llamado acento rítmico, que incluye el acento axis. Este recae en diferentes sílabas a lo largo de todo el verso. El acento rítmico también puede ser ortográfico o prosódico.

Rima. En general se denomina tal a la igualdad o semejanza que existe entre los versos a partir de la última vocal acentuada en una sílaba.

Existen dos tipos de rima: consonante o consonantada y asonante o asonantada.

La rima es consonante o consonantada cuando la igualdad es total desde la vocal acentuada (incluyendo consonantes).

Ejemplo:

En una noche oscURA
Con ansia de amores inflamADA
Oh dichosa ventURA
Salí sin ser notADA
Estando ya mi casa sosegada

La rima asonante o asonantada será aquella en que solo las vocales son iguales (las consonantes pueden ser diferentes). Si los versos no cumplen con esta condición entonces se denominan blancos porque no riman de ninguna manera.



Ejemplo:

iQué hermoso ver el día!
Coronado de fuego levantArse
Y un beso de lumbre
Brillar las olas y encuadernarse el Aire.

FORMAS DE EXPRESIÓN PARA EL GÉNERO LÍRICO

(Recursos del lenguaje)

Metáforas. Pueden definirse como la confrontación de dos cosas sin ningún sentido común; también se define como una comparación a la que le falta la conexión “como”; o finalmente, metáfora es una comparación entre dos conceptos aparentemente diferentes pero que se relacionan mediante la evocación de un tercero que los sintetiza.

Símil o comparación. Es la similitud de dos cosas distintas pero con un fin común; figura retórica de pensamiento que enriquece la referencia hacia una realidad mediante una relación expresa de semejanza con otra. La comparación también puede definirse como la confrontación de dos conceptos aparentemente distintos pero que tienen algo parecido que los asemeja. Dichos conceptos se unen mediante el nexos como.

Imagen. De manera general es un lenguaje emotivo, imaginativo y universal. Es la representación de objetos, seres, cosas o conceptos abstractos hecha con viveza y colorido. Son estímulos que despiertan sensaciones en los individuos mediante detalles evocados por los sentidos. Ejemplo: “Tu nombre me sabe a hierba”.

Alegoría. Es una serie de metáforas en las que la imagen no es descriptiva, sino reveladora de un significado oculto; se entiende también como una descripción en sentido figurado. Se trata de una metáfora que se continúa en una serie de comparaciones.





ORGANIZA Y REGISTRA LO QUE APRENDISTE

Después de la lectura de los textos, reflexiona sobre los elementos que consideres necesario revisar. Incluye en tu registro de aprendizaje los conceptos o aspectos nuevos que consideres enriquecen tu estudio, puedes utilizar algún organizador de información para apoyar el análisis.



ACEPTA EL DESAFÍO Y CONSTRUYE COMPRENSIONES

La poesía *Flor Morada, flor mía* es una poesía escrita en mixteco, tomada de la serie *Hacedores de las Palabras*. “Las historias tramadas en el hilo del tiempo con palabras que tejen el testimonio escrito de un legado cuyo valor es incalculable. Los autores, los hacedores de las palabras, son niños indígenas de diversas regiones del país que, en sus lenguas, cuentan, y con ello conservan, la herencia cultural que poseen: lo que viven, saben y ven”.¹⁷ En este caso es una poesía de un niño de los Valles de la Sierra Mixteca, en el estado de Oaxaca.

Lee la poesía e identifica cómo es su estructura en mixteco y en español y compara con los elementos que hemos estudiado hasta ahora.

ITAJA'ANDI'I, SAAMA NI NI¹⁶

(Mixteco)

Ita ja'a ndi'i sama ni lu'u
Ita sanuni tivi tio luu.
Rum rum sa'a tioo luu.

¹⁶ Ídem, 26-27

FLOR MORADA, FLOR MÍA

Flor morada, flor mía,
flor morada, flor mía,
flor morada de chupamirto.

¹⁷ Consejo Nacional de Fomento Educativo, *Hacedores de las palabras. Versos arrullos y canciones*. (México: Conafe, 2012), 11.



Nuyuku, nuyuku kua'an tío luu.
Ntuku ti ita ti'ivi ti' vii.
Yoo u'un iñu, uja, yoo una, yoo inn.

Jita tío luu.
Rum, rum vi tío luu.

Nu ita nuu ita kua'an tío luu.
Ntukuti tuxi ti'ivi ti' vii.
Ntukuti ntu'ute nu toto, ichi, ntu'ute.
Nu yaiu ichi ti.



Ilustración: Héctor Gaitán-Rojó

Rum, rum, hace el
chupamirto,
de cerro en cerro va el
chupamirto,
anda de miel en miel.

Mes de mayo, junio, julio,
agosto, septiembre,
canta el chupamirto,
rum, rum, chupamirto bonito.

De flor en flor
va el chupamirto,
anda en busca de miel
chupa que chupa.

Se baña en el agua
del maguey
y bebe el agua
que hay en las piedras.



ORGANIZA Y REGISTRA LO QUE APRENDISTE

Después de la lectura en lengua y español, reflexiona sobre la poesía en mixteco y su traducción al español. Para ello, puedes apoyarte de las siguientes preguntas: ¿Cuál es el tema central? ¿Qué características y recursos se emplean en ella? En tu comunidad, ¿Hay hablantes de alguna lengua indígena? De ser afirmativo, sabes ¿Qué lengua indígena hablan o hablaron tus familiares o algún integrante de la comunidad? ¿Sabes alguna poesía en lengua indígena? Consulta a tus papás y compañeros y escribe la poesía en su lengua originaria y en español.





REVISA TU AVANCE

Escribe ¿Cómo resolviste el desafío? y ¿Cómo puedes compartir lo aprendido?.

Te invitamos a hacer uso de lo aprendido escribiendo tus propias poesías o incluso puedes elaborar un álbum con tus poesías favoritas y algunas de tu autoría.

Recupera tu(s) producto(s) y tu registro de aprendizaje e identifica lo aprendido en el siguiente trayecto de aprendizajes:

POESÍA

INICIAL	BÁSICO			INTERMEDIO				AVANZADO		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Usas diferentes lenguajes como formas de expresión para comunicar, representar y compartir rimas.	Comprendes y disfrutas textos literarios a partir de escuchar y compartir poesías.	Reconoces y aprecias los sentimientos que transmite el lenguaje literario a partir de leer y escuchar poesías.	Distingues elementos de la estructura del lenguaje literario a partir de identificar las características del verso y la rima en poesías.	Reconoces las figuras literarias que emplea el autor de las poesías para transmitir sentimientos.	Distingues los elementos de la estructura de las poesías para interpretar el lenguaje literario.	Analizas el significado literal y figurado, para interpretar el mensaje de la poesía.	Analizas recursos literarios utilizados en la poesía para fortalecer las formas de expresión.	Analizas el lenguaje figurado y el efecto de los recursos sonoros y gráficos utilizados por los poetas.	Aprecias el uso del lenguaje poético en la lectura de diferentes textos literarios para identificar la corriente literaria a la que pertenecen.	Empleas los recursos literarios para escribir poesías.



Ilustración: Ivanova Martínez Murillo



Ilustración: Ivanova Martínez Murillo



RECURSOS DE APOYO

SONETO A MARTÍN DE OLIVAS¹⁸

Sor Juana Inés de la Cruz

Máquinas primas de su ingenio agudo.

A Arquímedes, artífice famoso,

Raro nombre dieron de ingenioso;

¡Tanto el afán y tanto el arte pudo!

Invención rara, que en el mármol rudo.

No sin arte grabó, maravilloso,

De su mano, su nombre prodigioso,

Entretejido en flores el escudo.

¡Oh! Así permita el cielo que se entregue.

Lince tal mi atención en imitarte,

In el mar de la ciencia así se anegue.

Vajel, que -al discurrir por alcanzarte.

Alcance que el que a ver la hechura llegue,

Sepa tu nombre del primor del arte.

(Soneto acróstico, con el nombre de Martín de Olivas).

¹⁸ Biblioteca virtual Miguel de Cervantes, "Sonetos-Sor Juana Inés de la Cruz," editado por Ramón García González, http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/sonetos--2/html/61493946-8375-479f-b217-2becd410b790_2.html#l_29_ (Fecha de consulta: 16 de marzo de 2016).



LA ORILLA DEL MAR¹⁹

José Gorostiza

No es agua ni arena
la orilla del mar.

El agua sonora
de espuma sencilla,
el agua no puede
formarse la orilla.

Y porque descanse
en muelle lugar,

no es agua ni arena
la orilla del mar.

Las cosas discretas,
amables, sencillas;
las cosas se juntan
como las orillas.

Lo mismo los labios,
si quieren besar.

No es agua ni arena
la orilla del mar.

Yo solo me miro
por cosa de muerto;
solo, desolado,
como en el desierto.
A mí venga el lloro,
pues debo penar.
No es agua ni arena
la orilla del mar.

¹⁹ Consejo Nacional de Fomento Educativo, *Costal de versos y cuentos*, (México: Conafe, 1984), 66.

ALLÍ HABÍA UNA NIÑA²⁰

Jaime Sabines

Allí había una niña.
En las hojas del plátano
un pequeño hombrecito
dormía un sueño.
En un estanque, luz en agua.
Yo contaba un cuento.

Mi madre pasaba
interminablemente
alrededor nuestro.
En el patio jugaba
con una rama un perro.
El sol —qué sol, qué lento—
se tendía, se estaba quieto.

Nadie sabía qué hacíamos,
nadie, qué hacemos.
Estábamos hablando,
moviéndonos,
yendo de un lado a otro,
las arrieras, la araña,
nosotros, el perro.
Todos estábamos en la casa,
pero no sé por qué. Estábamos.
Luego el silencio.

Ya dije quién contaba un cuento.
Eso fue alguna vez porque
recuerdo que fue cierto.

²⁰ Ídem, 112.



PARA SEGUIR APRENDIENDO

Bibliografía consultada:

- Reyes, Alfonso. 1982. *Una antología general*. México: SEP-Conafe.
- Biblioteca digital del ILCE, Literatura Infantil, Costal del versos y refranes, "Segador"
<http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/index.php?clave=costal&pag=65>
(Fecha de consulta 01 de junio de 2016)
- Paz, Octavio. 1972. *El arco y la lira*. México: Fondo de cultura económica.
- Sistema Harvard Educacional. Rouse Gómez. Guía 13 de estudio-metodología de la lectura, SHE. <https://sites.google.com/site/preparatoriashe/metodologia-de-la-lectura> (Fecha de consulta: 22 de abril de 2016)
- Conafe. *Hacedores de las palabras. Versos arrullos y canciones*. México: Conafe, 2012.
- Biblioteca virtual. Miguel de Cervantes. *Sonetos-Sor Juana Inés de la Cruz*. Editado por: Ramón García González. http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/sonetos--2/html/61493946-8375-479f-b217-2becd410b790_2.html#I_29_ (Fecha de consulta: 16 de marzo de 2016).
- Conafe. *Costal de versos y cuentos*. México: Conafe. 1984.





Ilustración: Rafael Barajas, El Fisgón

A GOLPE DE CALCETÍN

NOVELA